



Wolfhalden
mit Weitblick

Ausgabe April 2016

WOLFSBLICK

Gemeinde-Mitteilungsblatt Wolfhalden



30-Jahr-Jubiläum

30 Jahre Elisabeth und Albin Bruhin-Bleiker im „Bädli“



Eine der ältesten Wirtschaften: Jubiläum im "Bad Schönenbühl"

Seit dreissig Jahren wird das Restaurant "Bad Schönenbühl" von Elisabeth und Alban Bruhin-Bleiker geführt. Das "Bädli" mit der Jahrzahl 1578 beim Eingang gehört zu den ältesten Wirtschaftshäusern in der Region.

Im Schnittpunkt der Strassen und Wege von Wolfhalden nach Lachen-Walzenhausen sowie von Oberegg-Schachen nach Thal-Rheineck gelegen, gehörte das Restaurant im Weiler Schö-

nenbühl zu den alten Bädern in beiden Appenzell. Bereits Ende des 16. Jahrhunderts traf man sich hier zu Badekuren, und der berühmte Chronist Gabriel Walser erwähnte das "Bädli" als eines der vornehmsten im Kanton. 1907 verkaufte der damalige Badwirt Alfred Züst die Heilwasserrechte an das Hotel Kurhaus-Bad in Walzenhausen, womit der Badebetrieb im Schönenbühl zum Erliegen kam. **Leistungsfähige Küche** 1986 ging die Liegenschaft von Georg Riva an Familie Bruhin

über, und am 1. April begann deren Wirtstätigkeit. Verschiedene Erneuerungen wurden jetzt an die Hand genommen, und heute präsentiert sich auch die leistungsfähige Küche auf dem neuesten Stand. Die Wirtsleute Elisabeth und Alban Bruhin machten sich nicht zuletzt mit ihren zweimal jährlich stattfindenden "Husmetzgete" und anderen kulinarischen Anlässen einen guten Namen. Bei diesen Gelegenheiten darf das Wirtsehepaar immer auf die tatkräftige Mithilfe der beiden Töchter

Sandra und Daniela sowie der Schwiegersöhne Simon und Tschullä und der weiteren Verwandtschaft zählen.

Stammlokal der Lesegesellschaft

Auch Vereine von Wolfhalden und Umgebung verweilen gerne im "Bädli", und für die altherwürdige Lesegesellschaft Tanne ist das "Bad Schönenbühl" offizielles Vereinslokal. Auch wer auf dem romantischen Klusbachweg oder einem der anderen Pfade im Grenzgebiet von Wolfhalden, Walzenhausen, Oberegg und Reute wandert, kehrt gerne im romantisch gelegenen "Bädli" ein.

Preise wie 1986

Das 30-Jahr-Jubiläum ist eine Gelegenheit, allen Gästen für die Treue zum "Bädli" herzlich zu danken. Samstag, 2. April, werden Speis und Trank zu jenen Preisen angeboten, die 1986 Gültigkeit hatten. Bleibt zu hoffen, dass die beliebte Nebenaussen-Wirtschaft noch recht lange Ort der gemütlichen Einkehr bleibt.

Text: Peter Eggenberger

Schindler Digital AG Werdstrasse 6 CH-9410 Heiden
Fon 071 244 44 00 mail@schindlerdigital.ch www.schindlerdigital.ch

schindler digital

-
- fotografieren
-
- scannen
-
- drucken
-
- reproduzieren
-
- schneiden
-
- plotten
-
- aufziehen

Rolf Schindler

**Sanitäre Anlagen
Spenglerei
Blitzschutz**

Alpiq InTec Ost AG
Dorf 48, 9427 Wolfhalden
T +41 71 891 26 37
F +41 71 891 26 67
info.ait.wolfhalden@alpiq.com

ALPIQ

GUTMANN PLATTENBELÄGE
www.gutmann-plattenbelaege.ch

9427 Wolfhalden
Tel. 079 243 04 07

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Rücktritte aus Kommissionen und kommunalen Funktionen

Rücktritte aus Kommissionen und kommunalen Funktionen Ende Februar ist die Frist für Rücktritte aus Kommissionen und kommunalen Einzelfunktionen abgelaufen. Dem Gemeinderat sind folgende Rücktritte eingereicht worden:

- als Mitglied des Zählbüros für Wahlen und Abstimmungen Thaler Gisela, Augsti
- als Schularzt Moser Andreas, Dr. med., Dorf
- als Steuerschätzer für nicht-landwirtschaftliche und landwirtschaftliche

Liegenschaften Pighi Mario, Lehn

Den Zurückgetretenen wird für ihre Dienste zugunsten der Öffentlichkeit der allerbeste Dank ausgesprochen. Die entsprechenden Ergänzungswahlen werden vom Gemeinderat an-

lässlich der konstituierenden Sitzung für das neue Amtsjahr im Mai getroffen. An einer Kommissionsarbeit interessierte Einwohnerinnen oder Einwohner werden gebeten, sich bei der Gemeindeverwaltung (Gemeinbeschreiber) zu melden.

Betreibungsamt Appenzeller Vorderland

Das Betreibungsamt Appenzeller Vorderland in Heiden unterbreitete die Jahresrechnung 2015 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 154'892.00. Einem totalen Aufwand von Fr. 635'461.20 steht dabei ein Ertrag von Fr. 790'353.20 gegenüber. Dieser wird nach dem

festgelegten Schlüssel (mit den Faktoren Einwohnerzahlen und Anzahl der Zahlungsbefehle) auf die angeschlossenen Gemeinden verteilt. Für die Gemeinde Wolfhalden ergab sich anteilmässig ein Betrag von Fr. 20'461.00.

Zivilstandsamt Vorderland AR

Das in Rehetobel domizilierte Zivilstandsamt Vorderland AR präsentierte die Jahresrechnung 2015 mit einem Nettoaufwand von Fr. 52'076.58 (Gesamtaufwand von Fr.

175'319.94 und Gebührenertrag von Fr. 123'243.36). Dieser ist auf alle Vorderländer Gemeinden zu verteilen. Der Anteil für unsere Gemeinde kam auf Fr. 6'238.77 zu stehen.

Wir gratulieren den Jubilarinnen und Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag und wünschen weiterhin gute Gesundheit.

- 08.04.1926 Heiniger-Walz Heinz, Bleichstrasse 262, 9427 Wolfhalden,
- 03.04.1927 Keller-Bänziger Alma, Vorderbühle 852, 9427 Wolfhalden,
- 23.04.1928 Steiger Erwin, Kaltenbrunnen 235, 9427 Wolfhalden,
- 05.04.1929 Rohner-Niederer Hans Ulrich, Ödlehn 434, 9427 Wolfhalden,
- 28.04.1930 Zöller-Fries Hildegard, Oberdorf 932, 9427 Wolfhalden,
- 06.04.1933 Eyben-Schalk Anna, Hechtgasse 10, 9427 Wolfhalden,
- 13.04.1935 Van Geene-Locher Petrus, Hinterbühle 454, 9427 Wolfhalden,

Musikschule Appenzeller Vorderland (MSAV)

Der Gemeinderat hat von der Jahresrechnung 2015 der MSAV zustimmend Kenntnis genommen. Die unter den angeschlossenen Gemeinden zu

verteilenden Kosten sind auf total Fr. 638'189.80 zu stehen gekommen. Dies führte für unsere Gemeinde zu einem Kostenanteil von Fr. 42'704.35.

Trauungen, Geburten, Todesfälle, Zuzüge:

Zuzüge:

- Cofano Leonardo, Inneres Holz 102, 9427 Wolfhalden
- Stieger Samuel, Oberdorf 855, 9427 Wolfhalden
- Huber Daniela, Friedberg 1316, 9427 Wolfhalden
- Mügge Fabian und Schorpp Ines, Friedberg 1315, 9427 Wolfhalden
- Buder Klaus, Mühltoibel 1265, 9427 Wolfhalden
- Ramírez Pereira Reinerio und Keller Ramírez Pereira, Tanne 371, 9427 Wolfhalden
- Frick Beat und Lutz Karin, Falkenstrasse 1195, 9427 Wolfhalden

Malereiwerkstatt
Pivac GmbH
+41 79 769 03 58
malerei@pivac.ch

**Unverbindliche
Beratung und
Kostenvoranschläge**

Inhaber M. Pivac
Vorderdorfstrasse 58
9427 Wolfhalden
www.pivac.ch

Malerarbeiten • Naturfarben
Spachteltechnik • Tapezieren

Computer Support

SSD umbau, Daten vom alten PC übernehmen, Handy oder Digitalkamera synchronisieren, Zusatzgeräte installieren, Neuinstallationen Konfigurationen, Einspielen von Updates, Erstellung von Backups, uvm.

Alte Landstrasse 24 ■ 9427 Wolfhalden
Telefon 071 891 31 48 ■ E-Mail: info@clickmedia.ch

Für Sie in der Nähe



upc cablecom

Servicepoint Wolfhalden

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

08.00 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr

Elektra-Korporation Wolfhalden • Ihr Partner für Energie und Telematik

Dorf 39 • 9427 Wolfhalden • **24h-Service-Tel. 071 891 28 89** • info@ekw.ch • www.ekw.ch

Handänderungen (17. Februar 2016 - 16. März 2016) GRUNDBUCHAMT WOLFHALDEN

Veräusserer	Erwerber	Parz. Nr.	Lage	Art des Grundstücks
Niederer Erich, Hinterhasli (Erwerb: 10.07.1986)	Niederer Christine, Hinterhasli	1/2 ME an 24	Weinhalde	Garagegebäude Nr. 987, Wohnhaus Nr. 912, Gartenanlage (824 m2 Grundstücksfläche)
Fermo Pizio AG, Heiden (Erwerb: 25.03.2013 / 24.02.2016)	Keller Marianna, Inneres Holz	1559	Inneres Holz	Wohnhaus mit Garage Nr. 780, Lagergebäude Nr. 875, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage, fliessendes Gewässer (1'521 m2 Grundstücksfläche)
Looser & Braun AG, Wolfhalden (Erwerb: 13.06.1988)	martin'S AG, Wolfhalden	718	Zelg	Gewerbehaus Nr. 570, Lagergebäude Nr. 735, übrige befestigte Fläche, Wiese, Weide, Gartenanlage, fliessendes Gewässer (4'051 m2 Grundstücksfläche)
Looser & Braun AG, Wolfhalden (Erwerb: 13.06.1988 / 25.02.2016)	Dörig David, Zelg	1564	Zelg	Wohnhaus Nr. 788, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage (1'001 m2 Grundstücksfläche)
		1565	Zelg	fliessendes Gewässer, geschlossener Wald (1'075 m2 Grundstücksfläche)
Loacker Jessica, Hauptwil und Koller Isabelle, St. Gallen (Erwerb: 09.01.2004 / 27.02.2014)	Keller Ramírez Pereira Simone, Amriswil	523	Tanne	Geräteschopf Nr. 1035, Wohnhaus Nr. 371, Gartenanlage, fliessendes Gewässer (491 m2 Grundstücksfläche)
Schmidt Roland, Altstätten (Erwerb: 19.08.2015)	Krüsi Stefan, Lippenrüti	606	Schönenbühl	Strasse, Weg, Wiese, Weide, fliessendes Gewässer (3'241 m2 Grundstücksfläche)
Stieger Bianca, St. Gallen (Erwerb: 10.01.2013)	Stieger Pascal, Hinterergeten	1/2 ME an 406	Hinterergeten	Wohnhaus mit Restaurant Nr. 115, übrige befestigte Flächen, Gartenanlage (448 m2 Grundstücksfläche)

Motto: Laufen mit Freude und Freunden



Josef Fuster geehrt für 21 Jahre Vorstandstätigkeit als Präsident
Hanspeter Züst aehrt für 23 Jahre Vorstandstätigkeit als Kassier

Ehrungen für überdurchschnittlich lange Tätigkeit im Vorstand An der Hauptversammlung der Alp- und Landwirtschaftlichen Genossenschaft Wolfhalden wurden dieses Jahr zwei Vorstandsmitglieder Josef Fuster und Hanspeter Züst für ihre langjährige Tätigkeit im Vorstand speziell geehrt. Viele Stunden haben die beiden geehrten Vorstandsmitglieder schon eingesetzt, dass politische Anliegen in Gemeinde und Kanton deponiert wurden, dass mit Landwirtschaftlichen Vertretern die Kommissionen wieder besetzt wurden.

Viel Zeit beansprucht jedoch die Verwaltung und die Frondienstarbeiten auf der Schüssealp in Urnäsch. Die Alpgebäude wurden immer wieder in Stand gestellt. Auch Quellenfassungen und Reservoirbau sowie Sanierung der Flurstrasse und Zufahrt der Schüssealp, sowie

die jährlichen Alpuffahrten und Alpbefahrten sind in der Verantwortung der Vorstandsmitglieder. Die grossen Holzschläge in den letzten Jahren auf der Schüssealp haben viel Arbeit gegeben. Vor 111 Jahren wurde die Schüssealp in Urnäsch von den Bauern aus Wolfhalden gekauft. Seither wurden jedes Jahr immer um die 90 Rinder auf der gepflegten Alp gealpt. Wir sind sehr froh und dankbar, dass wir langjährige, erfahrene Vorstandsmitglieder in unserm Vorstand haben, die den Alpmeister Stefan Krüsi und Alphirtenehepaar Ernst und Magrith Pfänder tatkräftig unterstützen. Am 23. Juli 2016 werden die Mitglieder von der Alp und Landwirtschaftlichen Genossenschaft Wolfhalden, der Schüssealp einen Besuch abstatten und den Kauf der Alp vor 111 Jahren würdig feiern.

Text+Bild Eugen Schläpfer

Restaurant Bädli

Seit 30 Jahren ist das Restaurant Bädli in Familie Bruhin's Händen. Am 1. April 1986 übernahm

Elisabeth und Alban Bruhin das Restaurant Bädli von der Familie Riva. In all diesen Jahren wurde viel umgebaut und neu gebaut. So steht dem Restaurant eine grosse neue Küche zu Verfügung. So wie auch einen Saal für Familienanlässe, Geburtstage, uws....

So bieten wir im Herbst unsere 2 traditionellen Huusmetzgete an.

Die wir durch Unterstützung unserer Töchtern Sandra und Daniela, Schwiegersöhne Simon und Tschullä, sowie Grosskind Ben, und all unserer Verwandtschaft bestreiten.

Neu bieten wir auch einen Spagetti Plausch an, und auf Voranmeldung Poulet vom Grill sowie Gourmet-Menu ab 5 Personen an.

Hier mit möchten wir uns auch herzlich bedanken bei der Lesegesellschaft Tanne und den verschiedenen Vereinen für die Treue in all den Jahren. So wie all den anderen Gästen jung und alt, gross und klein für die Unterstützung in all den Jahren.

Und auf die weiteren Jahre.....

**Drum firät mit üs am 2 April ab äm
17.00 Uhr 30 Jahr Bädli
„mit Preisen wie vor 30 Jahr“**

Ä freut sich Familie Bruhin

Römerexkursion der 5. Klasse



Seit einiger Zeit beschäftigen sich die 5. Klässler intensiv mit der Römerzeit. Als Höhepunkt der Forscherarbeiten besuchten wir am 7. März 2016 die Römerstadt Augusta Raurica.

Mahasin

Die Exkursion nach Augusta Raurica war echt schön. Wir gingen als erstes zu den Überresten des Tempels. Die waren so gross, so dass wir darauf sitzen und Znüni essen konn-

ten. Dann gingen wir zum Amphitheater und haben uns ein bisschen umgesehen. Dann waren wir in der Curia, die heute als Mosaikausstellung und Werkstatt eingerichtet ist. Dort haben wir Lernmemorys gespielt, Vasenscherben zusammengeklebt und vieles mehr. Als wir bei den Thermen gewesen sind, waren wir in einem Tunnel. Der führte uns in eine alte Brunnenstube und die war

echt schön. Und dann waren wir wieder im Amphitheater. Ein paar von der Klasse haben Theater gespielt. Aber es sah aus, als ob sie gekämpft haben. Und als Letztes waren wir im Museum. Wir haben den Silberschatz gesehen und ich habe römische Sandalen anprobiert, die waren ein bisschen wackelig.

Ramona

Wir mussten mit dem Bus sehr lange fahren. Zuerst gingen wir in die Backstube. Da konnte man Säcke hochziehen und schauen, wie schwer sie sind. Dann sind wir auf den Tempel und dort assen wir Znüni. Dann sind wir durch das Amphitheater in die Curia gewandert. In der Curia machten wir verschiedene Posten. Wir mussten kaputte Töpfe zusammen setzen. Ich habe erfahren, dass Mädchen in der Römerzeit schon mit 12 Jahren verheiratet wurden. Und Memory konnten wir auch spielen. Dann gingen wir

zu den Thermen und dem Hypokaustum. Dort konnten wir auf die Heizung sitzen. Bei den Thermen hatte es ein grosses Bild an einer Hauswand. Dann gingen wir zurück ins Amphitheater, um einen Test zu machen. Jemand stand unten und sprach etwas und wir mussten hoch hinauf sitzen und schauen, ob wir etwas hören. Wir hörten alles sehr gut. Dann gingen wir ins Museum. Man hatte in der Römerzeit das Klo neben dem Kochherd. Iiiii, das stank sicher. Die Betten der Kinder waren über der Küche. Das war das Abenteuer Augusta Raurica.

Paul der Römer

Wir gingen zuerst zu den Überresten des Tempels. Dort gab es sogar eine Schatzsuche, die wir leider nicht machen konnten. Wir gingen sogar auf den Tempel. Dann waren wir im Amphitheater: Flurin und Mel haben uns da unterhalten und dann gab es einen Kampf der Gladiatoren mit ihren Tieren. Er war spannend, weil niemand gewann. Dann gingen wir in die Curia. Dort gab es Posten, an denen wir in Gruppen arbeiteten und man sah sogar alte, zum Teil restaurierte Mosaik. Dann gingen wir weiter zu den Thermen und der Hypokaustheizung. Dort konnte man genau sehen, wie die Römer ihre Räume beheizten - sogar die Wände! Man konnte auch sehen, wie es unter dem Boden aussah. Bei den Thermen gab es ein riesiges Bild. Am Schluss gingen wir ins Museum. Dort gab es viele Sachen zu sehen, es war sehr cool.

Es gab sogar einen Laden. Ich kaufte einen Schild.

**Gasthof Krone
Wolfhalden**

guide-bleu.ch **GASTWIRTSCHAFT**
Kronenstrasse 63
9427 Wolfhalden
Tel. +41 (0) 71 891 11 20
info@kronewolfhalden.ch
www.kronewolfhalden.ch

**Spargelspezialitäten
ab 15. April
mehr Info unter
kronewolfhalden.ch**

Elektrokontrollen

norm-kontroll.ch
Staad | Rheineck | Wolfhalden
info@norm-kontroll.ch

T 071 888 89 89

Lorenzo Morina
Elektro Projektleiter mit Eidg. FA

norm-kontroll

- ✓ Periodische Kontrollen
- ✓ Schlusskontrollen
- ✓ Abnahmekontrollen
- ✓ Beratung
- ✓ Netzanalysen



«Mit Worten sagen, was man mit Bildern nicht zeigen kann und mit Bildern zeigen, was man mit Worten nicht sagen kann.»

Marguerite Duras; frz. Schriftstellerin und Filmregisseurin, * 4. April 1914 † 3. März 1996

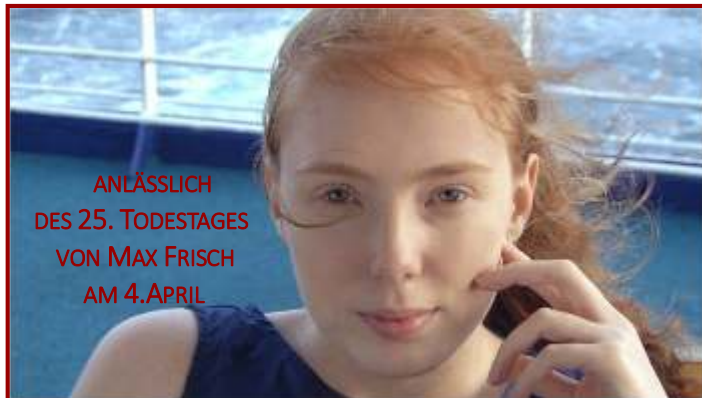
Ich wünsche allen eine gute Frühlingszeit voller Bilder und Worte.

Andreas Ennulat, Pfr.

April 2016

FILM-GOTTESDIENST AM 3. APRIL

"HOMO FABER" ... oder: WAS IST DER MENSCH?



Sonntag, 3. April 18.00 Uhr KIRCHE WOLFHALDEN
Pfr. Andreas Ennulat / n.n. (Orgel)

Im Anschluss :

(selbstverständlich auch für nach dem Gottesdienst dazu Kommende!)



Sonntag, 3. April 19.19 Uhr
KIRCHE WOLFHALDEN

Homo faber (drei Frauen)
ein Film von Richard Dindo (2014)

Marthe Keller („Hanna“)
Daphné Baiwir („Sabeth“)
Amanda Barron („Ivy“)

Es handelt sich um eine halbdokumentarische Verfilmung des weltweit bekannten Romans von Max Frisch mit drei Schauspielerinnen, die die Frauenfiguren aus dem Buch repräsentieren.

Faber, der Hauptakter des Romans, kommt im Film selber nicht vor. Aber er schaut auf die drei Frauen, beobachtet und filmt sie und beschreibt später mit Sätzen aus dem Buch seine eigenen Bilder. Die Texte werden von **Christian Kohlund** gelesen.

Eintritt frei. Kollekte

Sonntag 10. April 2016 | kein Gottesdienst (Ferien)

Sonntag 17. April 2016 | kein Gottesdienst (Ferien)

Spitalbesuche

Die Gemeindemitglieder werden gerne in den Spitälern Heiden, Herisau oder St.Gallen besucht. Da wir aus Datenschutzgründen keine Spitaleinweisungsmeldungen erhalten, sind wir auf Anfragen der Betroffenen bzw. der Familien angewiesen.

Auch **Hausbesuche** werden gerne auf Anfrage hin gemacht.

Evangelisch-reformiertes Pfarramt Wolfhalden
Andreas Ennulat, Dr.theol. Dorf 5, 9427 Wolfhalden
Telefon: 071 891 13 34 oder: 079 456 70 73
e-mail: ev.pfarramt.wh@bluewin.ch

"VERÄNDERUNGEN"

Sonntag, 24. April
09.45 Uhr KIRCHE WOLFHALDEN

... ein Gottesdienst, der u.a. mit filmischen Bildern (Kurzfilm von 7') vermitteln will, dass Veränderungen nicht nur Abschied und Trauer meinen, sondern auch Momente des Nicht-Aufgebens, der Hoffnung und des Neuerwirdens in sich tragen. Das betrifft jede/n Einzelne/n von uns im alltäglichen Leben, aber ebenso unsere gesellschaftlichen Strukturen und auch unsere kirchlichen Strukturen.

Pfr. Andreas Ennulat / n.n. (Orgel)



Einladung zur **ordentlichen Kirchgemeindeversammlung am Sonntag 24. April 2016**, nach dem Gottesdienst, um **ca.10.45 Uhr** in der evangelischen Kirche Wolfhalden

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 12.04.2015
3. Jahresbericht der Präsidentin.
4. Abnahme der Jahresrechnung 2015
5. Budget 2016 mit unverändertem Steuerfuss (0.75 Einheiten)
6. Wahlen
6. Wünsche und Anträge

Das aktive Stimm- und Wahlrecht besitzt jedes Mitglied der Evang. Kirchgemeinde Wolfhalden, welches das 16. Altersjahr vollendet hat.

Die Kirchenvorsteherschaft

Vorankündigung: Gottesdienstreihe im Mai 2016

_ungehaltene_Predigten_ zur_sozialen_Frage_heute

1. Mai 2016 9.45 Uhr

Predigt: Pfr. Andreas Ennulat

Musik: La Banda di San Gallo

im Anschluss: Apéro / Gespräche / Begegnungen

15. Mai 2016 (Pfingsten) 9.45 Uhr

29. Mai 2106 18.30 Uhr

MAGNET



Der Magnet ist die Kirchenzeitung der evangelisch-reformierten Landeskirche beider Appenzell. Er erscheint zehn Mal pro Jahr. Jede Ausgabe basiert auf einem Schwerpunktthema. Ebenfalls enthalten sind der Gottesdienstplan und Meldungen aus den Kirchgemeinden.

Allen Mitgliedern der evangelisch-reformierten Kirchgemeinden des Appenzellerlandes kann der Magnet gratis zugestellt werden.

Anmeldung über das Evangelisch-reformierte Pfarramt Wolfhalden, Dorf 5, 9427 Wolfhalden; oder → ev.pfarramt.wh@bluewin.ch

Download: [magnet_2_2016.pdf](#)

Februarversammlung der LG-Tanne mit...



Gäste zu unserer Runde gefunden. Es wurde fleissig um Punkte gejasst, damit am Schluss die feinen geräucherten Stückli mit nach Hause genommen werden konnten.

Alle Jasser durften sich ein leckeres Stück aussuchen, je nach Punkten...

Ein gemütlicher Versammlungs- und Jass-Abend ging zu Ende.

Bild + Text: Dorothea Stacher-Lutz

...anschliessendem Preisjassen hat am 20. Februar 2016 stattgefunden.

Nach der ordentlichen Monatsversammlung haben sich noch

1. Rang	Gast	Frowin Schmid	850 Punkte
2. Rang	Mitglied	Hans Sieber	782 Punkte
3. Rang	Gast	Edith Schmid	746 Punkte
12. Rang	Mitglied		431 Punkte

Saison-Eröffnung der Brockenstube Wolfhalden.



Die Brockenstube öffnet dieses Jahr ihre Türen am Mittwoch, 20. April 2016 mit einem neuen Präsidenten.

Das Brocki-Team freut sich mitteilen zu dürfen, dass Bruno Sgarbi fortan die vakante Stelle des Präsidenten ausfüllt und die Brockenstube führen wird.

Ab 20. April 2016 kann wieder nach Herzenslust gestöbert werden. Die Brocki öffnet wieder jeden Mittwoch-Nachmittag von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr und jeden 1. Samstag im Monat von 09.00 bis 11.00 Uhr ihre Türen. Die Brockenstube

nimmt wieder sehr gerne während den Oeffnungszeiten oder nach telefonischer Absprache gut erhaltene Kleinmöbel, Haushaltartikel, Kleider, Spielsachen und Krims-Krams etc. entgegen. Für Möbel gibt weiterhin Frau Kia Tobler Tel. 071 891 34 11 gerne Auskunft, während dem für alle andere Sachen Hr. Bruno Sgarbi Tel. 071 888 00 74 zur Verfügung steht. Das Team der Brockenstube freut sich auf viele bekannte und neue Gesichter aus nah und fern Für die Brockenstube Doris Kugler .

BÄCKEREI
HECHT
WOLFHALDEN

NEUERÖFFNUNG
5. April 2016

Aktionswoche

5. bis 9. April 2016

Dienstag **Turnerbrot**
CHF 3.- statt 3.80

Mittwoch **Erdbeertörtli**
CHF 2.50 statt 3.-

Donnerstag **Sandwiches**
CHF 1.- **Rabatt** auf alle Sorten

Freitag **Fladen**
CHF 3.- statt 3.80 auf alle Sorten

Samstag **1 gratis Gipfeli**
beim Kauf eines Kaffee, einer Schokolade oder Ovi

Bäckerei Hecht
Hechtgasse 19
9427 Wolfhalden
Tel. 071 891 12 03
info@baeckereihecht.ch
www.baeckereihecht.ch

Öffnungszeiten
Dienstag bis Freitag:
06:00 - 12:15 / 14:00 - 18:30 Uhr
Samstag:
06:00 - 12:15 Uhr
Sonntag und Montag geschlossen

STOCKER PARKETT
TEPPICHE STOCKER
STOCKER SÄTTLER
POLSTER STOCKER

Lukas Stocker • Sonder 645 • 9427 Wolfhalden

Mobil 079 - 405 63 20 • Telefon 071 - 890 03 27
Fax 071 - 890 03 28 • stocker_lukas@hotmail.com

Frühlingsausstellung

CITY GARAGE
HEIDEN



Samstag / Sonntag
16. / 17. April 2016
10.00 Uhr - 17.00 Uhr

Wir zeigen Ihnen die aktuelle Modellpalette von VW, VW Nutzfahrzeuge und Seat. Neuwagen, Jahreswagen und Occasionen zu absoluten Tiefstpreisen und mit attraktiven Eintauschangeboten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

City-Garage AG • Hinterbissastrasse 20 • 9410 Heiden • Tel. 071 891 28 91 • www.city-garage.ch

Holen Sie die Welt zu sich nach Hause!



Werden Sie YFU-Gastfamilie.

YFU-Gastfamilie zu sein, heisst, ein Austauschjahr zu machen - ohne wegzufahren: Im Zusammenleben mit einem Austauschschüler/einer Austauschschülerin im Alter zwischen 15 und 18 Jahren entdecken Sie eine fremde Kultur direkt bei sich zu Hause. Ausserdem lernen Sie Ihren Familienalltag von einer anderen Seite kennen und sehen bisher selbstverständlich Geübtes aus einem neuen Blickwinkel.

Als Gastfamilie schenken Sie einem jungen Menschen für 10-11 Monate ein zweites Zuhause in der Welt. Das heisst, Sie nehmen ihn in Ihrer Familie auf und bieten ihm ein freies Bett und einen Platz am Tisch (inkl. Verpflegung). Motivation für die Aufnahme eines Austauschschülers/einer Austauschschülerin soll das Interesse am interkulturellen Austausch sein. YFU-Gastfamili-

lien erhalten keine finanzielle Entschädigung.

Paare mit Kindern, Paare ohne Kinder, gleichgeschlechtliche Paare, Alleinerziehende, Patchwork-Familien etc. - alle sind eingeladen, Gastfamilie zu werden. Was zählt, ist die Bereitschaft, eine Austauschschülerin oder einen Austauschschüler als neues Mitglied in der Familie aufzunehmen.

Möchten Sie mehr wissen zum Thema "Gastfamilie sein"? Melden Sie sich unverbindlich bei YFU Schweiz (Monbijoustrasse 73, Postfach 1090, 3000 Bern 23, 031 305 30 60, info@yfu.ch) oder besuchen Sie unsere Webseite: www.yfu.ch. - YFU-Austauschschüler/-innen kommen in aller Regel Anfang August in der Schweiz an.

Der Verein YFU Schweiz, der über mehr als 60 Jahre Erfahrung auf dem Gebiet des Jugendaustausches verfügt, arbeitet nicht gewinnorientiert und wird als wohltätige Institution vom Bund unterstützt.

Herzlichen Glückwunsch...



...zum 90. Geburtstag
Otto Hohl wurde am 12. März 1926 geboren. Bei guter Gesundheit, inneren Zufriedenheit und einer Prise Humor hat er uns an seinem Wiegenfest herzlich empfangen. Eine große Dankbarkeit ist zu spüren, dass er mit seiner Frau noch zu Hause wohnen darf. Er genießt jeden Tag, an dem er aufstehen dürfe und den Alltag bewältigen könne. Er freut sich über Besuche, findet es sehr schön, dass er immer noch Ausflüge mit seinem Auto unternehmen könne. Die Selbständigkeit sei halt sehr schön, sagte er.

Auch freut er sich wieder auf seine geliebten Gartenarbeiten, die Natur ist und war schon immer ein guter Ausgleich zum Alltag, dort könne er wieder neue Energie und Kraft tanken. Rückblickend erzählt er mit großer Freude und Stolz, dass er 51 Jahre beim selben Unternehmer gearbeitet habe.

Im Namen des Gemeinderates wünscht der Gemeindepräsident dem Jubilar von Herzen alles Gute, vor allem Gesundheit und viel Kraft für die täglichen Aufgaben.

Gino Pauletti
Gemeindepräsident



Wolfhalden

mit Weitblick

Amtliche Aufforderung zum Strassenunterhalt

Alle Liegenschaftseigentümer und Korporationen, welche öffentliche Strassen, Wege und Stege zu unterhalten haben, werden aufgefordert, diese bis **spätestens Ende Mai 2015** einwandfrei in Ordnung zu bringen und zugleich die sich an den Strassen und Wegen befindlichen Sträucher und Bäume zurückzuschneiden.

Kies und Abschlüge für den Unterhalt der öffentlichen Strassen und Wege können bei Hans Stäheli, Tanne (Tel. 071 891 64 76 oder 079 551 21 57) bestellt werden. Für den Strassenunterhalt leistet die Gemeinde Beiträge durch unentgeltliche Abgabe von Kies, Abschlügen und Baumaterial oder durch Pauschalbeiträge an Strassenkorporationen (Art. 13 Strassenreglement). Der Transport geht zulasten der Bezüger. Mit verbilligtem Kies dürfen keine Privat- und Gartenwege sowie Hausplätze beküest werden.

Sofern die notwendigen Arbeiten nicht fristgemäss ausgeführt werden, kann die Instandstellung durch die Gemeinde auf Kosten der unterhaltspflichtigen Eigentümer ausgeführt werden.

BAU- UND STRASSENKOMMISSION



Café-Restaurant Blume

9427 Wolfhalden

Plätzle 471

Stobete mit

"Chäsknöpfli und Südwörst"

Donnerstag, 31.03., 20.00 Uhr

Wir freuen uns auf Euren Besuch
Fränzi und das Blueme-Team

Voranmeldungen unter 071 740 14 04

Grosse Ehre für Peter Ineichen



Braunviehzüchter Wolfhalden Nach der Hauptversammlung der Viehzuchtgemeinschaft Wolfhalden-Lutzenberg konnte der Präsident Josef Fuster (rechts) dem Braunviehzüchter Peter Ineichen eine spezielle Ehrung und Übergabe von gleich vier Auszeichnungen in einem Bilderrahmen übergeben.

Der Braunviehzüchter Peter Ineichen schaffte es, dass gleich vier seiner Kühe im Jahr 2014/15 die harten Anforderungen und Hürden zum Economy Star Schweiz erfüllten. Nur Kühe die hohe Milchleistung, hoher Milchgehalt, tiefe Zellzahlen (gute Eutergesund-

heit), eine hohe Persistenz (Durchhaltewillen) und gute Fruchtbarkeit aufweisen erhalten das Diplom zum Economy Star. Dass zeigt auf, dass der Betriebsleiter Peter Ineichen die Düngung, die Fütterung, die Tierhaltung und die Betriebsabläufe im Griff hat. Die VZG Wolfhalden gratuliert Peter zum grossen Erfolg. Nur noch ein weiterer Betrieb in der Schweiz schaffte diese hohe Auszeichnung mit vier Kühen auch noch. Was die grossartige Leistungen von Peters Kühen eindrücklich hervorhebt. Wir wünschen Peter weiterhin viel Glück im Stall.

VZG Wolfhalden/Lutzenberg E.S.

Silberjubiläum für Nik Blatter



Nik Blatter ist seit 25 Jahre für die Elektra Korporation Wolfhalden tätig.

Am 1. März 1991 ist Nik Blatter in den Dienst der Elektra Korporation Wolfhalden (EKW) getreten. Heute darf dem allseits einsatzbereiten Betriebsleiter-Stellvertreter zum Silberjubiläum gratuliert werden.

In Obereggen aufgewachsen, absolvierte Nik Blatter bei Buschor und Dahinden AG in Heiden eine Lehre als Radio- und Fernsehetelektiker. Nach weiteren beruflichen Stationen erfolgte im Frühling 1991 sein Arbeitsbeginn als Netzelektiker bei

der EKW, wo er heute als Chefmonteur und Stellvertreter des Betriebsleiters, Colin V. Harrison, grosse Verantwortung im Dienste der Versorgung mit elektrischer Energie trägt. In seiner beruflichen Karriere hat der Arbeitsjubilär gewaltige Veränderungen mitgetragen und -geprägt.

Digitale Übermittlungstechnik, Kabel-TV, Glasfasernetz, Mess- und Überwachungstechnik, Eliminierung hässlicher Freileitungen, Grabarbeiten und entsprechende Verkabelungen und immer wieder nicht planbare Einsätze zu jeder Tages- und Nachtzeit bei verschiedensten Unregelmässigkeiten sind Stichworte dazu. Stete Weiterbildungen in den verschiedensten Fachbereichen gehören ebenfalls zum breiten Tätigkeitsfeld des Jubilars. "Diese Vielseitigkeit, aber auch die Nähe zu unseren Kunden und die persönliche Atmosphäre innerhalb unseres kleinen Teams gefallen mir, und ich freue mich auf weitere gute Jahre in unserer EKW", erklärt Nik Blatter.

Text + Bild Peter Eggenberger

Ihre neue
Mietwohnung

STAPFEWIS
RHEINECK

3 1/2
ZIMMER
ab 1500.-*

4 1/2
ZIMMER
ab 1780.-*

3 1/2
ATTIKA
ab 1'960.-*

4 1/2
ATTIKA
ab 2'190.-*

GOLDINGER
Immobilien Treuhand AG
9015 St.Gallen

Tel. 071 313 48 55
miete@stapfewis.ch

braincom.ch



stapfewis.ch

GOLDINGER
Immobilien Treuhand AG

AüB ist auch eine Event-Region



AüB-Wirtschaftsnews

www.AüB.ch

Ausgabe April 2016

Im Frühling und Sommer 2016 finden in der Region Appenzellerland über dem Bodensee (AüB) wieder verschiedene interessante Anlässe statt. Als Beispiele werden hier drei grössere Events vorgestellt:

Freizeitarbeitenausstellung 2016 Obereg

Jeden Frühling zeigen rund 200 Lernende Arbeiten aus ihrem Beruf oder ihrem Hobby an der Freizeitarbeitenausstellung. Diese Ausstellung bildet eine wunderbare Gelegenheit, Arbeiten aus dem lokalen Handwerk und den persönlichen Interessen unserer lokalen Lernenden zu sehen. Dieses Jahr findet die Ausstellung in der Schule Obereg vom 8.-10. April statt. Öffnungszeiten: Freitag, 8. April 2016, 18.00-22.00 Uhr, Samstag, 9. April 2016, 10.00-18.00 Uhr, Sonntag, 10. April 2016, 10.00-18.00 Uhr.

<http://www.freizeitarbeiten.ch>

Folk Festival Heiden

Vom 27.-29. Mai 2016 findet in Heiden an verschiedenen Standorten zum ersten Mal das Folk Festival Heiden als Fest der Neuen Volksmusik statt. Mit Elementen aus Rock, Folk, Jazz oder Klassik kombiniert und neuen Instrumenten ergänzt, vermag die Neue Volksmusik auch das junge Publikum zu begeistern. Programm und Tickets unter <http://www.folkfestival-heiden.ch>

Bergsprint Walzenhausen-Lachen

Am Wochenende 20./21. August 2016 findet zum vierten Mal der historische Bergsprint Walzenhausen-Lachen mit historischen Motorrädern und Autos sowie Show-Fahrzeugen statt. Ein wahrhaft rasantes Vergnügen im AüB - nicht nur für Technikbegeisterte. <http://www.bergsprint.ch>

Öffentliches Podium zur Nahversorgung im AüB anlässlich des 20-Jahr-Jubiläums von AüB

Mittwoch, 11. Mai 2016, 19:30 Uhr, Hotel Linde Heiden Appenzellerland über dem Bodensee (AüB) feiert sein 20-jähriges Bestehen und lädt Sie herzlich zu einem Podium über die Nahversorgung in der Region ein. Neben Regierungsrätin Marianne Koller-Bohl (AR) sowie Landesfährnrich Martin Bürki (AI) diskutieren Vertreter von verschiedenen Nahversorgungs-konzepten über die zukünftige regionale Versorgung im AüB.

Das Appenzellerland über dem Bodensee umfasst die Gemeinden Grub, Heiden, Lutzenberg, Rehetobel, Reute, Wald, Walzenhausen, Wolfhalden sowie den Bezirk Obereg und präsentiert an dieser Stelle regelmässig Wirtschaftsnachrichten aus der Region.

Kontakt: Appenzellerland über dem Bodensee, Schwendistrasse 3, 9410 Heiden, www.AüB.ch, Geschäftsführer Simon Spillmann, Tel. 079 457 54 75, Email: simon.spillmann@aueb.ch, Facebook: www.facebook.com/aueb.ch

Leistungsstarke Unterstützung

Informieren Sie sich.
071 898 89 42

EWH
Elektro-Shop

Kirchplatz 1 9410 Heiden
www.ewheiden.ch

Elektro • Telematik • Energie • Heizung

Motto: Laufen mit Freude und Freunden

2. Kurzeberger Lauftröff Häde

Nach dem Erfolg des letzten Jahres, startet der Lauftreff in Heiden zum zweiten Mal.

Ab dem 04. April bis circa Mitte Oktober findet der Kurzeberger Lauftröff statt. Auch dieses Jahr werden sich die Teilnehmer durch ein Team von erfahrenen Lauftrainern trainiert. Es wird in drei verschiedenen Stärkeklassen gelaufen: Anfänger, Hobby und Fortgeschrittene.

Das Training beginnt jeweils um 19.00 Uhr. Treffpunkt ist beim Schulhaus Wies, Heiden. Der Unkostenbeitrag beträgt 75.00 CHF (Versicherung ist Sache der Teilnehmer)

Interessierte Läufer, oder solche die es gerne werden würden, melden sich bitte bei Jürg Kellenberger unter 079 687 56 54, oder per Email an j.kellenberger@flumroc.ch.

Für die Anmeldung genügt ein Email:

j.kellenberger@flumroc.ch mit folgenden Daten: Name, Vorname, Geburtsdatum und Telefonnummer.

Es ist nie zu spät! Wir freuen uns auf grosse Bewegungen mit Dir!

Petra Perthel
Physiotherapie & Massage

Badstrasse 31
9410 Heiden

Termine nach Vereinbarung
Tel: 071 89 111 49

petraperthel@outlook.com
dipl. Physiotherapeutin
SRK, Yogalehrerin,
Körpertherapeutin

Am 13. 04. 2016, Jazzabend Bei gutem Wein und feinem Essen



Jeden 2ten Mittwoch Jazzabend bei erlesenen Weinen 7dl Flaschenqualität im Offenausschank



Reservationen unter:
rest.harmonie@chistenpass.ch
Telefon 071 888 14 27

Das Team des
Rest. Harmonie
freut sich auf Ihren Besuch.

104jährige Tradition lebt weiter:



Nach gut 35jähriger Geschäftstätigkeit übergeben Hansueli und Gabi Zürcher ihre traditionsreiche Bäckerei "Hecht", Wolfhalden, an Patrick Ineichen. Übergeben werden auch die bewährten Rezepte, so dass auch in Zukunft nicht auf die beliebten Nussgipfel und Biber verzichtet werden muss.

Die Wiedereröffnung von Bäckerei und Café erfolgt am 5. April. "Wir haben immer auf eine ideale Lösung gehofft. Wir sind überzeugt, dass wir mit dem jungen Berufsmann Patrick Ineichen einen fähigen und engagierten Nachfolger gefunden haben", freut sich das "Hecht"-Ehepaar. Ineichen ist in einer Bauernfamilie in Wolfhalden aufgewachsen und hat in der

Bäckerei Bischofberger in Obereggen seine Ausbildung absolviert, die er als bester Appenzeller abschloss. 2012 beteiligte er sich zudem mit gutem Erfolg an der Schweizer Meisterschaft in Luzern. Nach dem Militärdienst und Wanderjahren arbeitet er seit Frühling 2015 in der Bäckerei Meyers in Walzenhausen.

Eine Herausforderung "Ich freue mich auf die neue Herausforderung. Klar bin ich noch jung, aber die einmalige Gelegenheit zur Übernahme eines eigenen Betriebs in meinem vertrauten Umfeld konnte ich nicht ungenutzt an mir vorbei gehen lassen", erklärt Patrick Ineichen. Er übernimmt den Betrieb samt der statli-

chen Liegenschaft. Der Laden mit feinen Spezialitäten und währschaftem Brot wird am 5. April fast gleichzeitig mit dem neuen Volg-Geschäft eröffnet. Auch das heimelige Café lädt dann wieder zum Verweilen ein. "Ich darf auf die Mitarbeit teilszeitlich tätiger Mitarbeiterinnen zählen, und auch Zürchers haben mir ihre Unterstützung zugesagt."

Mit Wolfhalden verbunden "Ja, auf Wunsch helfen wir Patrick gerne. Wir verlassen zwar den 'Hecht', möchten aber sehr gerne in Wolfhalden wohnhaft

bleiben. Eine entsprechende Lösung mit hoffentlich glücklichem Ausgang ist derzeit in Abklärung", sagen Gabi und Hansueli Zürcher, die die dritte Generation der Wolfhändler Bäckerfamilie Zürcher verkörpern. "Wir sind glücklich, dass die 104jährige 'Hecht'-Tradition weitergeführt wird und wünschen unserem Nachfolger das Allerbeste." Sowohl Gabi und Hansueli Zürcher als auch Patrick Ineichen freuen sich, dass die bewährte Tradition der Bäckerei "Hecht" bestehen bleibt.

Bild+Text Peter Eggenberger

Arbeiten Sie gerne selbständig in einem professionellen Team? Sind Ihnen eine individuelle Pflege und hohe Pflegequalität wichtig?

Dann suchen wir Sie!

**Pflegefachperson 50-80% HF
(evt. auch Berufsbildnerin für HF und FAGE)**

Als Pflegefachperson mit Fallführung begleiten, beraten und pflegen Sie Menschen zu Hause, und sind für den Pflegeprozess inkl. Bedarfsabklärung und die Organisation einer ganzheitlichen Betreuung verantwortlich, wofür Ihnen bei den Klienten angemessen Zeit zur Verfügung steht.

Sie verfügen über den entsprechenden Berufsabschluss und haben bereits erste Erfahrung gesammelt, so dass Sie Ihre Aufgaben nach gründlicher Einführung selbständig und verantwortungsbewusst übernehmen können.

Für WiedereinsteigerInnen bieten wir ebenfalls eine gründliche Einführung und Weiterbildung zur Erlangung der erforderlichen Kompetenzen.

Bei uns haben Sie Entwicklungsmöglichkeiten. Bewerben Sie sich!

Spitex Vorderland, Rosentalstr.8, 9410 Heiden
Telefonische Auskunft erteilt Ihnen gerne Geschäftsleiterin Monika Niederer oder die Teamleiterinnen Maja Weder und Karin Siebeneicher

Tel.071 891 19 08



Bauherrenregel 59:

**GLAS AM GEBÄUDE,
FÜR MEHR DURCHBLICK
UND FREUDE.**

9451 Kriessern
www.luechinger-metallbau.ch



menzi
haustechnik ag
sanitär • heizung • gas

Philipp Hohl
Inhaber

**unterhalt & service
badsanierungen**

079 949 33 35
071 888 88 05
ph.hohl@bluewin.ch

Mühltoibel 514
9427 Wolfhalden

Schelling Ofenbau
AG

Keram. Wand- und Bodenbeläge

079 / 412 39 87

**Martin
Sonderegger**

Obereggerstr. 6
**9410 Heiden
9035 Grub AR**

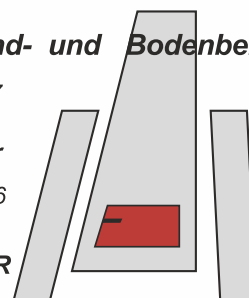
078 / 944 99 28

**Bernadette
Breitenmoser**

Tel. 071 891 62 77

Fax 071 891 62 67

www.schellingofenbauag.ch • info@schellingofenbauag.ch



Schnappschuss des Monats

Schulhausstrasse 9
Heiden im Appenzellerland
Telefon 071 891 36 36

April Rosental. Das Kino.

Fr	1.4. 20:15	Colonia	16/14	D
Sa	2.4. 17:15	The Danish Girl	16/14	D
Sa	2.4. 20:15	Room	12/10	D
So	3.4. 15:00	Molly Monster	6/4	dialekt
So	3.4. 19:15	Grüsse aus Fukushima	12/10	D
Di	5.4. 20:15	Le tout nouveau testament	8/6	D
Mi	6.4. 14:00	Wie Brüder im Wind	6/4	D
Fr	8.4. 18:30	Sprachcafé: Englisch Anmeldung 079 678 09 81		
Fr	8.4. 20:15	Miss you already	14/12	E/d
Sa	9.4. 17:15	Grüsse aus Fukushima	12/10	D
Sa	9.4. 20:15	Spotlight	12/10	D
So	10.4. 15:00	Belle et Sébastien 2	6/4	D
So	10.4. 19:15	Gloria mit Regisseur Christian Keller	16/14	Span/d
Di	12.4. 14:15	Kinomol: Monsieur Claude und seine Töchter	6/4	D
Di	12.4. 20:15	Mon Roi	16/14	F/d
Mi	13.4. 14:00	Zootopia*	6/4	D
Fr	15.4. 20:15	Room	12/10	D
Sa	16.4. 17:15	Miss you already	14/12	E/d
Sa	16.4. 20:15	Spotlight	12/10	D
So	17.4. 15:00	Robinson Crusoe	6/4	D
So	17.4. 19:15	Mon Roi	16/14	F/d
Di	19.4. 20:15	Gloria	16/14	Span/d
Mi	20.4. 14:00	Belle et Sébastien 2	6/4	D
Fr	22.4. 20:15	Son of Saul	16/14	OV/d
Sa	23.4. 17:15	Filmhit vom März		
Sa	23.4. 20:15	Une famille à louer	8/6	D
So	24.4. 15:00	Zootopia	6/4	D
So	24.4. 19:15	Lolo	14/12	D
Di	26.4. 14:15	Kinomol: Bis zum Horizont und dann links	12/10	D
Di	26.4. 18:30	Sprachcafé: Italienisch Anmeldung 079 678 09 81		
Di	26.4. 20:15	Une famille à louer	8/6	D
Mi	27.4. 14:00	Kung Fu Panda 3	6/4	D
Mi	27.4. 20:15	Cinéclub: Ida	16/16	OV/d
Fr	29.4. 20:15	Lolo	14/12	D
Sa	30.4. 17:15	Eddie the Eagle	10/8	D
Sa	30.4. 20:15	Son of Saul	16/14	OV/d

* Kindernachmittag = inkl. FRISCO-Glacé



Hanna Breitenmoser, Wolfhalden, Schnee Eule verirrt

ÖFFNUNGSZEITEN Bibliothek:

Dienstag: 15:30 bis 17:00 Uhr

Donnerstag 17:00 bis 18:30 Uhr

Samstag 9:00 bis 10:30 Uhr



Die Bibliothek bleibt während den Schulferien vom 11.4. bis und mit 24.4. geschlossen.

Bilderbücher:

Zilly am Meer

Minitou

Vinolet

Die kleine Spinne Widerlich

Erwachsenenbücher:

Leberkäsjunkie; Rita Falk

Helenas Geheimnis: Lucinda

Riley, Pratty Girls; Karin Slaughter,

Die Nacht schreibt uns

neu; Dani Alkins

Jugendbücher:

Mein Herz wird dich finden

Black Blade

Die Magie der Namen

Kinderbücher:

diverse Die drei ??? Bücher

Das magische Baumhaus Band

51, Globi und der Goldraub

Beast Quest Band 41 und 42

Non Books:

James Bond Spectre

Fack ju Göthe 2

Schellen Ursli

Pixels

NICHT VERGESSEN
Mittwoch, 13. + 27. April
Häckseltour
Anmeldungen bis
12 Uhr vom Vortag
Tel. 071 890 02 08 oder
adwidmer@bluewin.ch

Veranstaltungskalender

Wann	Datum	Uhrzeit	Wer	Was	Wo
Sa.	02. Apr.	10.00 - 16.00 Uhr	Frauenverein Wolfhalden	Erster Koffermarkt	Kronesaal
Mo.	04. Apr.	09.00 -11.00 Uhr	Pro Juventute	Mütter / Väterberatung Tel. Anmeldung: 077 437 44 15	im Dorfschulhaus
Fr.	15. Apr.	18.30 Uhr	Leseg. Tanne	Ausflug: Typorama in Bischofszell	Abfahrt beim Kirchplatz
Mo.	18. Apr.	20.15 Uhr	Leseg. Hasli	Versammlung	Bodenmühle
Mi.	20. Apr.	13.30 - 16.00 Uhr	Brockenstube	Wiedereröffnung der Brockenstube	Kronenstrasse Wolfhalden
Do.	28. Apr.	11.45 Uhr	Frauenverein	Z'mittag für Seniorinnen und Senioren	Rest. Ochsen
Do.	28. Apr.	19.13 Uhr	Landfrauen Woldhalden	Frühlingsversammlung	Rest. Krone
Do.	28. Apr.	20.00 Uhr	Rest. Blume	Stobete mit der Patronatskapelle Appenzeller Vorderländer	Rest. Blume
Fr.	29. Apr.	20.00 Uhr	Leseg. Aussertobel	Versammlung	Rest. Ochsen
Fr.	29. Apr.	20.00 Uhr	Jazzevent.ch	Jazzkonzert mit der "Wynavalley Old Time Jazzband"	Alte Mühle Wolfhalden

Ortsmuseum und Brockenstube Wolfhalden machen Winterpause.

Herausgeber: Gemeinde Wolfhalden
Layout & Koordination: Clickmedia, Richard Vuissa, Wolfhalden
Erscheinung: letzte Woche des Vormonats

Redaktionsschluss: 16. des Vormonats um 16.00 Uhr

Eingesandtes entspricht nicht immer der Meinung des Redaktionsteams. Solange der Inhalt vertretbar ist, veröffentlichen wir dies im Interesse aller.

Die Verfasser sind in jedem Fall verantwortlich und im Kürzel oder Namen identifizierbar.

Inserate-, Beitragsannahme, Veranstaltungskalender:

Clickmedia, Richard Vuissa, Alte Landstrasse 24, 9427 Wolfhalden Tel. 071 891 31 48

E-Mail: info@wolfsblick.ch, Internet: www.wolfsblick.ch